

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome della fabbrica di produzione fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee. una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata: la luce per la luce; ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la forma. distinte ma complementari si fondono in un unico nome: Viabizzuno.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, clean: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno. mario nanni

*i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono, gli imbecilli li copiano
e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.*

*i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.*

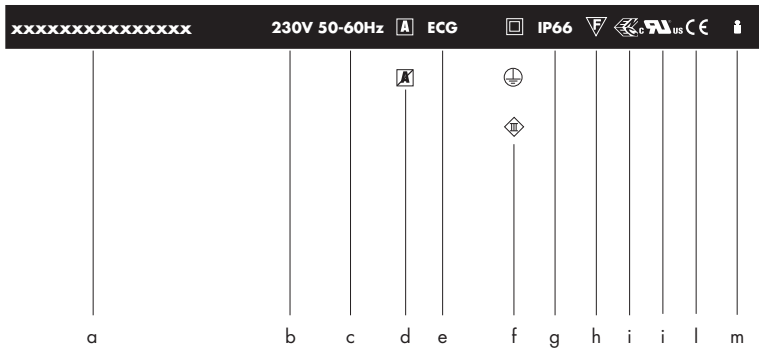
design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to
ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

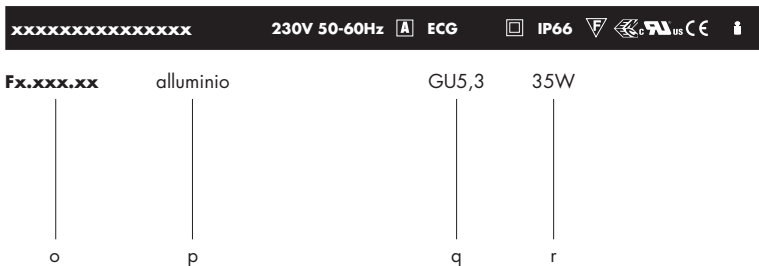
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore inclusi o esclusi power supply unit included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	classe di isolamento. insulation class.
g	grado di protezione. protection rating.
h	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
i	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
m	peso netto. net weight. Kg.



o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

componenti. components.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

















componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione del corpo illuminante
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

accessori. accessories.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

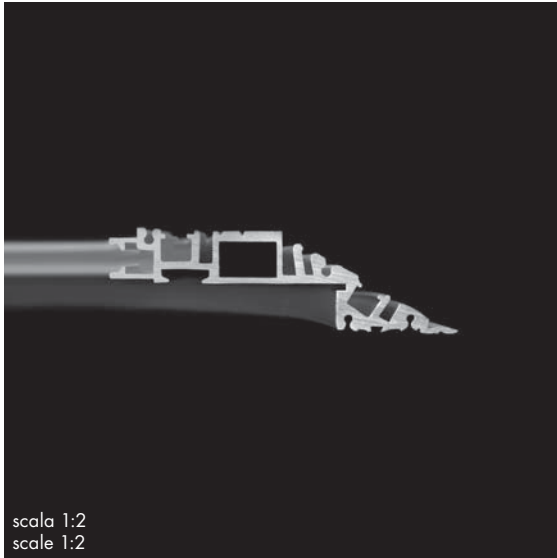
accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления. Viabizzuno 保留对其产品进行任何适宜修改的权利, 恕不另行通知。 Viabizzuno는 사전 고지 없이 제품과 관련하여 필요한 변경 조치를 취할 수 있는 권리를 보유합니다. Viabizzunoは、自社モデルに関して、適切だと判断されるあらゆる修正を予告なく行う権利を留保します。

legenda

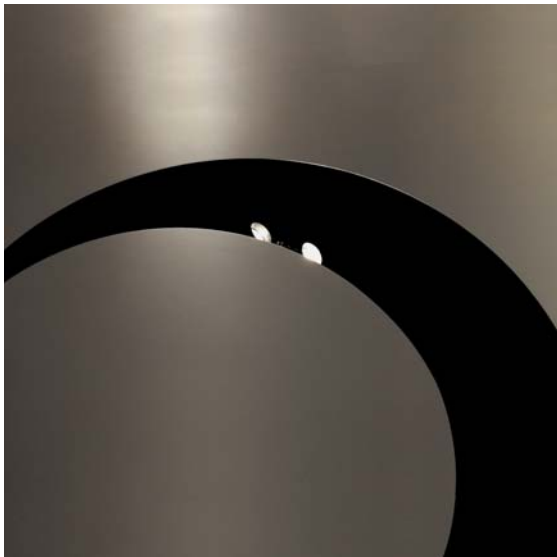
-  classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa.
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
-  classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
-  apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
-  vetro opalino. opal glass.
-  vetro sabbiato. frosted glass.
-  vetro trasparente. transparent glass.
-  vetro bianco latte. milk white glass.
-  cristallo. crystal.
-  policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
-  policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
-  carrabile. drive over.
-  lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
-  alimentatore incluso. control gear included.
-  alimentatore escluso. control gear not included.
-  condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
-  trasformatore incluso. transformer included.
-  trasformatore escluso. transformer not included.
-  kit di cablaggio. wiring kit.
-  kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
-  marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza.
european certification mark. it certifies that the product complies with european safety legislation.
-  marchio di certificazione per il mercato americano e canadese di un componente idoneo ad essere utilizzato in un sistema più complesso.
certification mark for the american and canadian market of a component suitable for use as part of a more complex system.
-  prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
-  apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
- IP20** apparecchio ordinario. ordinary.
- ECC** alimentatore elettronico. electronic gears.
- CCG** alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
-  peso netto Kg. net weight.
- .SA** kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE** solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1** dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2** dimmerazione dali. dimmer dali.
- .T** faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
-  **ATTENZIONE:** sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.
ATTENTION: led light source. never look straight without eye protection.
-  apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

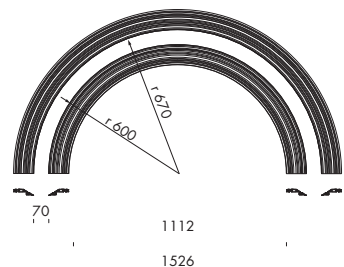
094 system curvo mario nanni 2010



*sistema progettato per integrarsi con l'architettura.
realizzato con profilo estruso e calandrato in alluminio per ottenere superfici con spessore rastremato.
predisposto per diverse soluzioni architettoniche, suggerisce non solo nuovi modi di disegnare lo spazio con la luce, ma permette anche di integrare i sistemi impiantistici e tecnologici alle esigenze formali.
disponibile nella versione semicerchio e quarto di cerchio.
dimensioni: diametro interno da 1200mm con gola interna da 70mm o 140mm.
sono previste possibilità di personalizzazioni per semicerchi e quarti di cerchio per diametri superiori ai 1200mm.
il profilo può essere cablato con diverse sorgenti luminose led.
finiture: alluminio naturale, nero55.*

*a system designed to be integrated in the architecture.
It's realized with extruded aluminum profile to obtain surfaces with tapered thickness.
suitable for different architectural solutions, suggests not only new ways to design space with the light, but also allows you to integrate the plant engineering and technological systems with the formal requirements.
available in version semicircle and quarter of a circle.
internal diameter of 1200mm with internal groove 70mm or 140mm
customized semicircles and quarter circles are possible for diameters greater than 1200mm.
the profile can be wired with several led sources.
finishing: natural aluminum, black55.*



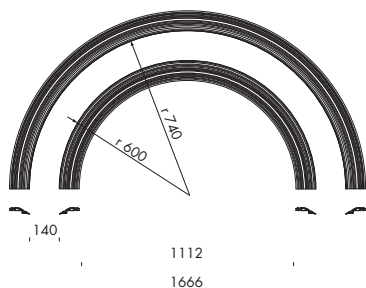


***F6.097.01** profili semicerchio alluminio naturale
taglio 70
profiles semi-circular
natural aluminium cut 70

2 pz ø1200/1340 27,0
2 pcs

***F6.097.01.N** profili semicerchio alluminio nero55
taglio 70
profiles semi-circular
nero55 aluminium cut 70

2 pz ø1200/1340 27,0
2 pcs

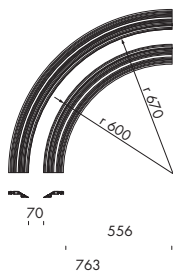


***F6.097.02** profili semicerchio alluminio naturale
taglio 140
profiles semi-circular
natural aluminium cut 140

2 pz ø1200/1480 27,0
2 pcs

***F6.097.02.N** profili semicerchio alluminio nero55
taglio 140
profiles semi-circular
nero55 aluminium cut 140

2 pz ø1200/1480 27,0
2 pcs

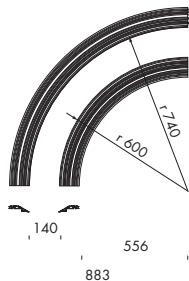


***F6.097.03** profili 1/4 di cerchio alluminio
naturale taglio 70
profiles 1/4 circle
natural aluminium cut 70

2 pz ø1200/1340 14,0
2 pcs

***F6.097.03.N** profili 1/4 di cerchio alluminio
nero55
taglio 70
profiles 1/4 circle
nero55 aluminium cut 70

2 pz ø1200/1340 14,0
2 pcs



***F6.097.04** profili 1/4 di cerchio alluminio
naturale taglio 140
profiles 1/4 circle
natural aluminium cut 140

2 pz ø1200/1480 14,0
2 pcs

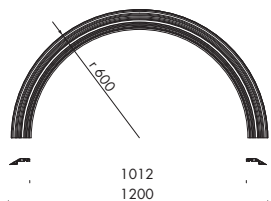
***F6.097.04.N** profili 1/4 di cerchio alluminio
nero55
taglio 140
profiles 1/4 circle
nero55 aluminium cut 140

2 pz ø1200/1480 14,0
2 pcs

*completo di giunti
complete with connection joints



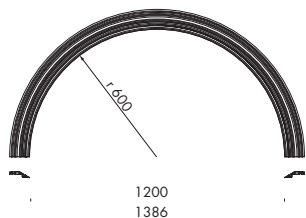
094 system curvo CE



F6.097.11 profilo esterno semicerchio alluminio naturale
profile outside semi-circular natural aluminium ø1200 14,0

F6.097.11.N profilo esterno semicerchio alluminio nero55
profile outside semi-circular nero55 aluminium ø1200 14,0

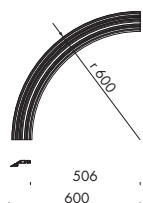
completo di giunti
complete with connection joints



F6.097.12 profilo interno semicerchio alluminio naturale
profile inside semi-circular natural aluminium ø1200 14,0

F6.097.12.N profilo interno semicerchio alluminio nero55
profile inside semi-circular nero55 aluminium ø1200 14,0

completo di giunti
complete with connection joints



F6.097.13 profilo esterno ¼ di cerchio alluminio naturale
profile outside ¼ circle natural aluminium ø1200 6,5

F6.097.13.N profilo esterno ¼ di cerchio alluminio nero55
profile outside ¼ circle nero55 aluminium ø1200 6,5

completo di giunti
complete with connection joints



F6.097.14 profilo interno ¼ di cerchio alluminio naturale
profile inside ¼ circle natural aluminium ø1200 6,5

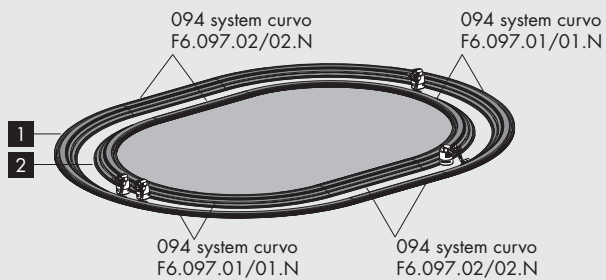
F6.097.14.N profilo interno ¼ di cerchio alluminio nero55
profile inside ¼ circle nero55 aluminium ø1200 6,5

completo di giunti
complete with connection joints

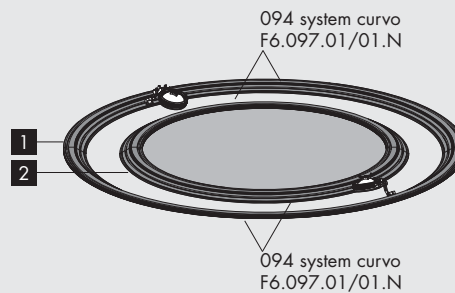
su richiesta si possono realizzare curvature personalizzate. diametro minimo realizzabile 1200mm.
purpose-made curves can be created on request.
minimum feasible diameter 1200mm.



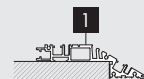
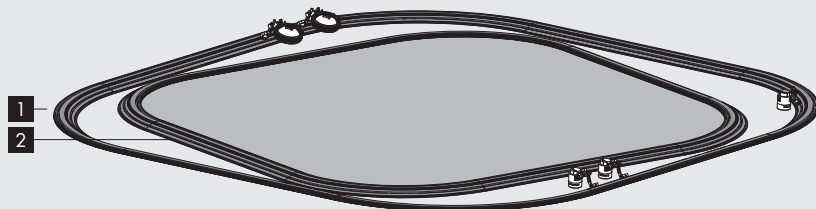
esempio di montaggio 094 system curvo taglio 70mm
 installation example 094 system curvo size 70mm



esempio di montaggio 094 system curvo taglio 140mm
 installation example 094 system curvo size 140mm



alcune configurazioni possibili utilizzando 094 system curvo
 some of the configurations possible using the 094 system curvo



1 094 system curvo, curva interna
 094 system curvo, inside curve

2 094 system curvo, curva esterna
 094 system curvo, outside curve